

Niederlande: Rechtsprechung

Beschluß des Octroolraad, Afdeling van Beroep, (Beschwerdeabteilung des Patentamts) vom 11. Mai 1987 (Nr. 16624)¹⁾

Vorsitzender: W. Neervoort
Mitglieder: J. J. Bos
L. T. M. Crouzen
M. Martin
E. van Weel

Stichwort: Streifenkode

Artikel 1A Reichspatentgesetz (PatG)

Artikel 52 (2) c) EPÜ

Kennwort: "Patentfähigkeit eines computergestützten Verfahrens zur Datenverarbeitung" - "Begriff des patentfähigen Verfahrens"

Leitsätze

I. Unter "Verfahren" im Sinne von Art. 1 A PatG ist jede Art menschlichen Handelns zu verstehen, die eine Veränderung in der Natur bewirkt, sei es im Bereich der Materie oder dem der Energie.

II. Ein Verfahren zur Informationsverarbeitung mit Hilfe eines Computers ist grundsätzlich patentfähig.

Aus den Gründen

(...)

1. Die Beschwerdeabteilung weist zunächst auf ihren Beschluß vom 12. September 1985 hin (BIE 1985, 435)¹⁾, in dem ebenso wie in der vorliegenden Anmeldung (Nr. 7803679) über die Patentierbarkeit von Computerprogrammen zu entscheiden war.

Die Beschwerdeabteilung hat in diesem Beschluß die Auffassung vertreten, daß Computerprogramme als solche nicht patentfähig sind, jedoch das Laden eines neuen Programms in den Arbeitsspeicher eines Computers bewirkt, daß damit eine aus technischer Sicht neue Einrichtung geschaffen wird, die aufgrund der Programmeigenschaften grundsätzlich patentierbar ist, sofern auch die übrigen Patentierbarkeitsvoraussetzungen erfüllt sind.

Da die Ansprüche der fraglichen Anmeldung auf eine Vorrichtung gerichtet waren, stellte sich die Frage des Patentschutzes von Computerprogrammen in Form eines Verfahrens nicht.

2. Die Ansprüche der vorliegenden Anmeldung sind auf ein Verfahren zur Dekodierung eines linearen Streifenkodes gerichtet, das z.B. für die Umset-

¹⁾ Übersetzung des amtlichen, für die Veröffentlichung leicht gekürzten Textes der Entscheidung. Leitsatz vom EPA abgefaßt. Der Originaltext der Entscheidung ist im *Bijblad Industriële Eigendom* (BIE) 1987, 174 veröffentlicht.

¹⁾ ABI. EPA 1988, 71 ff.

Netherlands: Case Law

Decision of the Octroolraad, Afdeling van Beroep (Appeal Division of the Patent Office) dated 11 May 1987 (No. 16624)¹⁾

Chairman: W. Neervoort
Members: J.J. Bos
L.T.M. Crouzen
M. Martin
E. van Weel

Headword: Bar code

Article 1A Patents Act of the Kingdom

Article 52(2)(c) EPC

Keyword: "Patentability of a computer-aided data processing process" - "Concept of patentable process"

Headnote

I. "Process" as used in Article 1A of the Patents Act of the Kingdom is to be understood to mean any human activity which brings about a change in nature, whether in matter or in energy.

II. A process for processing information with the aid of a computer is in principle patentable.

Extract from the Reasons

(...)

1. The Appeal Division refers in the first place to its decision of 12 September 1985 (BIE 1985, 435)¹⁾ which just as in the present case (application number 7803679) was concerned with the patentability of computer programs.

In that decision the Appeal Division took the view that computer programs as such are not patentable. At the same time, loading a new program into the computer's working memory had the effect of producing a device that was technically new and which in view of the program's characteristics was in principle patentable as long as the other prerequisites for patentability had also been met.

Since the claims in question related to an apparatus, patent protection was not sought for computer programs in the form of a process.

2. The claims in the present application relate to a bar code decoding process such as could be used for converting a bar code on an item of

¹⁾ Translation of the official text of the decision, slightly abridged for publication. Headnote drafted by the EPO. The original text of the decision is reported in *Bijblad Industriële Eigendom* (BIE) 1987, 174.

¹⁾ OJ EPO 1988, 71.

Pays-Bas: Jurisprudence

Décision de l'Octrooiraad, Afdeling van Beroep (Division de recours de l'Office des brevets), en date du 11 mai 1987 (N°.16624)¹⁾

Président: W. Neervoort
Membres: J.J. Bos
L.T.M. Crouzen
M. Martin
E. van Weel

Référence: Code à barres

Article 1A de la Loi du Royaume sur les brevets d'invention

Article 52(2)c) CBE

Mot-clé: "Brevetabilité d'un procédé de traitement des données assisté par ordinateur" — "Concept de procédé brevetable"

Sommaire

I. Par "procédé" au sens de l'article 1A de la loi du Royaume sur les brevets d'invention, il faut entendre toute activité humaine entraînant un changement dans la nature, que ce soit dans le domaine de la matière ou dans celui de l'énergie.

II. Un procédé de traitement de l'information mettant en oeuvre un ordinateur est en principe brevetable.

Extrait des motifs de la décision

(...)

1. La Division de recours renvoie en premier lieu à sa décision du 12 septembre 1985 (BIE 1985, p. 435)¹⁾, dans laquelle, tout comme dans la présente espèce (demande n° 7803679), il s'agissait de déterminer si les programmes d'ordinateur sont brevetables.

Dans cette décision, la Division de recours a estimé que les programmes d'ordinateur en tant que tels ne sont pas susceptibles d'être brevetés, mais que le chargement d'un nouveau programme dans la mémoire de travail d'un ordinateur a pour effet de créer un dispositif nouveau du point de vue technique, qui en raison des caractéristiques du programme est en principe brevetable, dans la mesure où il satisfait également aux autres conditions de brevetabilité.

Etant donné que les revendications de la demande en cause portaient sur un dispositif, la question de la brevetabilité de programmes d'ordinateur sous la forme d'un procédé ne se posait pas.

2. Dans la présente espèce, les revendications de la demande de brevet portent sur un procédé pour le décodage des codes à barres linéaires, qui peut

¹⁾ Traduction du texte officiel de la décision, légèrement abrégé aux fins de la publication. Sommaire rédigé par l'OEB. Le texte intégral de la décision a été publié dans *Bijblad Industriële Eigendom* (BIE) 1987, p. 174.

¹⁾ JO OEB ../1988, 71.

zung eines bestimmten, auf einem Geschäftsartikel angebrachten Streifenkodes in die zugehörige Artikelbezeichnung und Preisangabe eingesetzt werden kann.

Die Anmeldeabteilung hielt den Kerngedanken der Anmeldung zwar für neu und erfinderisch, jedoch nicht für patentfähig, da nach ständiger Rechtsprechung Verfahren nur dann patentfähig seien, wenn ihr Gegenstand von stofflicher Natur sei, wobei sie auf den Beschluß der Beschwerdeabteilung vom 16. Dezember 1970 (BIE 1971, 54) hinwies.

Die Anmeldeabteilung hat weiterhin erwogen, daß der Hauptanspruch so weit gefaßt sei, daß auch jede andere Ausführungsform, einschließlich einer softwaremäßigen Ausführung des in Frage stehenden Verfahrens, darunter viele, dem Durchschnittsfachmann aber weder in der Anmeldung noch auf Grund seiner Fachkenntnisse auch nur einige Hinweise für softwaremäßige Ausführungen gegeben würden, so daß die Anmeldung insoweit die Erfordernisse von Artikel 22 B PatG nicht erfülle.

3. Die Anmelderin hat in ihrer Beschwerdebegründung demgegenüber vorgebracht, daß die Anmeldung durchaus genügende Angaben umfasse, um als Systemanalyse fungieren zu können und einem Programmierer die Umsetzung in eine geeignete Folge von Programmbefehlen zu ermöglichen.

Die Anmelderin hat ferner für breitere Schutzmöglichkeiten für Software in der Form von Verfahren plädiert und dabei darauf hingewiesen, daß in den Niederlanden, sei es auch über den europäischen Weg, Patentschutz für Verfahren gewährt werde, die ausdrücklich softwaremäßig ausgeführt werden können.

Abschließend hat die Anmelderin ausgeführt, die Tatsache, daß in der Anmeldung eine mögliche Vorrichtung zur Ausführung des ebenfalls ausführlich beschriebenen Verfahrens im einzelnen beschrieben werde, bedeute nicht, daß der begehrte Schutz auf die Vorrichtung nach dem Ausführungsbeispiel beschränkt sei.

4. Die Beschwerdeabteilung stimmt mit der Anmeldeabteilung überein, daß die vorliegende Anmeldung ein neues und erfinderisches Verfahren betrifft.

Abweichend von der Entscheidung der Anmeldeabteilung ist die Beschwerdeabteilung der Auffassung, daß die Anmeldung neben der Hardwareausführung ausreichende Anweisungen für eine Softwarelösung enthält.

In diesem Zusammenhang ist auf das Plädoyer der Anmelderin für breitere Schutzmöglichkeiten von Software in Form von Verfahren einzugehen.

merchandise in order to indicate the item and its price.

The Examining Division considered that in essence the subject-matter of the application was new and involved an inventive step, but was not patentable since under permanent case law processes are patentable only if their subject-matter involves a material substance. It referred to the Appeal Division's decision of 16 December 1970 (BIE 1971, 54).

In the opinion of the Examining Division the main claim was also so broadly formulated as to cover any other embodiment including software embodying the process in question; yet the average skilled person was able to make no inferences whatever as to software embodiments either from the application itself or by drawing on his own expert knowledge. Consequently, the application did not meet the requirements of Article 22B of the Patents Act.

3. In the grounds for their appeal the applicant argued, however, that the application did include quite enough information to function as a systems analysis and to enable a programmer to convert it into a suitable series of program instructions.

The applicants further argued in favour of broader protection for software in the form of processes, pointing out that in the Netherlands - even if the European route were used - patents were granted for processes which could expressly be implemented as software.

In conclusion the applicant stated that, although the application specifically described a possible apparatus for implementing the process - which was also described in detail - this did not imply that the desired protection was limited to the apparatus referred to as the embodiment.

4. The Appeal Division agrees with the Examining Division that the application relates to a new process involving an inventive step.

Unlike the Examining Division the Appeal Division is of the opinion that the application sufficiently discloses a software solution in addition to the hardware embodiment.

The applicant's argument for more comprehensive protection for software in the form of processes must therefore be examined in greater detail.

être utilisé par exemple pour convertir les codes à barres contenant des informations sur la désignation et le prix des articles du commerce sur lesquels ils sont apposés.

Se référant à la décision de la Division de recours en date du 16 décembre 1970 (B.I.E. 1971, p. 54), la Division d'examen a estimé que, bien qu'étant nouvelle et impliquant une activité inventive, l'idée centrale de la demande ne pouvait pas donner lieu à la délivrance d'un brevet étant donné qu'en vertu d'une jurisprudence constante, seuls les procédés dont l'objet est d'ordre matériel sont susceptibles d'être brevetés.

La Division d'examen a considéré en outre que la revendication principale était rédigée en termes si larges qu'elle pouvait inclure tout autre mode de réalisation du procédé en cause, y compris au moyen d'un logiciel; elle a estimé toutefois que l'homme du métier normalement qualifié ne pouvait tirer ni de la demande ni de ses propres connaissances suffisamment d'éléments pour pouvoir réaliser le procédé en question au moyen d'un logiciel, si bien qu'à cet égard, la demande ne répondait pas aux conditions énoncées à l'article 22B de la loi sur les brevets.

3. Dans son mémoire exposant les motifs du recours, la demanderesse a fait valoir que la demande comportait un nombre tout à fait suffisant d'indications pour pouvoir tenir lieu d'analyse du système et pour permettre à un programmeur d'élaborer une série appropriée d'instructions de programmes.

La demanderesse a d'autre part plaidé en faveur d'une protection plus large des logiciels sous forme de procédés et elle a fait observer à ce sujet qu'aux Pays-Bas, ne serait-ce que par la voie européenne, la protection par brevet est conférée à des procédés qui peuvent être exécutés expressément au moyen d'un logiciel.

En conclusion, la demanderesse a indiqué que le fait que la demande comporte la description détaillée d'un dispositif pouvant être utilisé pour réaliser le procédé, lui-même décrit en détail, ne signifie pas que la protection désirée se limite au dispositif présenté à titre d'exemple de réalisation.

4. La Division de recours estime au même titre que la Division d'examen que, dans la présente espèce, le procédé sur lequel porte la demande est nouveau et qu'il implique une activité inventive.

Contrairement aux conclusions auxquelles est parvenue la Division d'examen dans sa décision, la Division de recours considère qu'outre les renseignements relatifs à la réalisation du matériel, la demande comporte suffisamment d'indications pour permettre d'élaborer une solution par logiciel.

Dans cet ordre d'idées, il convient de revenir sur le plaidoyer de la demanderesse en faveur d'une protection plus large des logiciels sous forme de procédés.

Der abweisende Beschluß der Anmeldeabteilung stützt sich in dieser Hinsicht auf die Entscheidung der Beschwerdeabteilung vom 16. Dezember 1970 (BIE 1971, 54).

5. In diesem Beschluß hat die Beschwerdeabteilung einerseits entschieden, daß ein Patent für Produkte erteilt werden kann, soweit sie sich "stofflich" von bekannten Produkten unterscheiden, nicht aber für Gegenstände, die sich nur durch ihren Informationsgehalt unterscheiden.

Insoweit verweist die Beschwerdeabteilung auf den schon erwähnten Beschluß vom 12. September 1985 (BIE 1985, 435)¹⁾ über die Patentfähigkeit von Datenverarbeitungsanlagen, die sich von bekannten Computern dadurch unterscheiden, daß ein neues und erfindarisches Programm in den Arbeitsspeicher geladen ist; sie stimmt mit dieser Beurteilung überein.

Andererseits hat die Beschwerdeabteilung in ihrem Beschluß von 1970 unter Bezugnahme auf das Urteil des *Hoge Raad* vom 20. Januar 1950 (BIE 1950, 36) entschieden, daß als Verfahren im Sinne von Artikel 1 (nunmehr 1 A) PatG "eine Art menschlichen Handelns" zu verstehen ist, "die eine Veränderung in der Natur bewirkt".

So sind nach der Beschwerdeabteilung von 1970 in diesem Lichte besehen und im Anschluß an das, was zum Begriff der "stofflichen Erzeugung" in Verbindung mit Produkten ausgeführt wird, nur solche Verfahren patentfähig, deren Gegenstand (d. h. das, was durch das Verfahren behandelt wird) stofflicher Natur im Sinne von Materie ist (im Gegensatz zu Energie oder Information).

In Übereinstimmung mit ihrem Beschluß vom 12. September 1985 unterzieht die Beschwerdeabteilung diese Beurteilung von Verfahren im Beschluß von 1970 im Lichte der heutigen Auffassung und der jüngsten Entwicklungen einer Überprüfung.

6. Die Beschwerdeabteilung ist der Ansicht, daß die damalige Auslegung des Kriteriums, daß in der Natur eine Veränderung bewirkt wird, zu eng ist.

Energie, in welcher Form auch immer, z. B. in Form elektromagnetischer Wellen, muß der Natur zugerechnet werden. Information für sich genommen gehört der Welt der Symbole an und ist als solche nicht der Natur zuzurechnen. Information ist aber nicht beständig ohne einen Träger, der sehr wohl zur Natur gehört.

Träger können von vielerlei Art sein, wie z. B. Papier, magnetisches Material, lumineszierende Materialien in Bildröhren, optische Platten wie compact disk und video longplay, elektromagnetische Wellen wie Radio- und Lichtwellen, akustische Wellen, elektrischer Strom oder Spannung usw.

The Examining Division's refusal is based on the Appeal Division's decision of 16 December 1970 (BIE 1971, 54).

5. Here the Appeal Division found that a patent may be granted for products provided they differ "materially" from known products, but not for subject-matter differing only in its information content.

The Appeal Division draws attention in this respect to the above-mentioned Appeal Division decision of 12 September 1985 (BIE 1985, 435)¹⁾ concerning the patentability of computers which differ from known ones in that a new program involving an inventive step is loaded into the working memory. The Appeal Division agrees with this judgement.

In its decision of 1970, on the other hand, in which it made reference to the judgement of the *Hoge Raad* (Supreme Court) of 20 January 1950 (BIE 1950, 36), the Appeal Division found that a process within the meaning of Article 1 (now 1A) of the Patents Act was to be understood to mean "any human activity which brings about a change in nature".

Thus, according to the Appeal Division's 1970 decision and in view of what it has to say on the concept of "material production" in respect of products, only those processes are patentable whose object (i.e. what the process deals with) is of a material nature (in contrast to energy or information).

In line with its decision of 12 September 1985 the Appeal Division will reconsider this view of patentable processes, as reflected in the 1970 decision, in the light of current opinion and recent developments.

6. The Appeal Division regards as too narrow the original interpretation of the criterion that a change must be effected in nature.

Energy in whatever form, e.g. electromagnetic waves, must be counted as part of the natural environment. Information per se belongs to the realm of symbols and as such is not part of nature. However, information cannot exist without a carrier and the latter certainly belongs to the natural environment.

Carriers may be of many different kinds such as paper, magnetic substances, luminescent materials in cathode-ray tubes, optical disks such as compact and video longplay disks, electromagnetic waves such as radio and light waves, acoustic waves, electric current or voltage, etc.

A cet égard, la décision prise par la Division d'examen de rejeter la demande de brevet se fonde sur la décision rendue par la Division de recours le 16 décembre 1970 (BIE 1971, p. 54).

5. Dans cette décision, la Division de recours avait estimé d'une part qu'un brevet pouvait être délivré pour des produits présentant une différence d'ordre "matériel" par rapport à des produits connus mais non pour des objets se caractérisant uniquement par les informations qu'ils contiennent.

La Division de recours renvoie à ce propos à sa décision, déjà mentionnée, du 12 septembre 1985 (BIE 1985, p. 435)¹⁾ concernant la brevetabilité de systèmes de traitement de l'information qui se distinguent d'ordinateurs connus en ce qu'un programme nouveau, impliquant une activité inventive, est chargé dans leur mémoire de travail; la Division de recours maintient cette appréciation.

Dans sa décision de 1970, la Division de recours, se fondant sur l'arrêt de la *Hoge Raad* (Haute Cour) en date du 20 janvier 1950 (BIE 1950, p. 36), avait estimé d'autre part que par procédé au sens de l'article premier (devenu l'article 1A) de la loi sur les brevets, il fallait entendre "un type d'activité humaine entraînant un changement dans la nature".

Vu sous cet angle, et compte tenu des explications fournies à propos du concept de "production d'ordre matériel" appliqué à des produits, il ressort donc de la décision rendue en 1970 par la Division de recours que seuls peuvent être brevetés les procédés dont l'objet (c'est-à-dire, ce sur quoi porte le procédé) est d'ordre matériel, cet adjectif étant pris dans le sens de "matière" (par opposition à l'énergie ou à l'information).

Comme pour la décision rendue le 12 septembre 1985, la Division de recours a réexaminé à la lumière des conceptions actuelles et des développements les plus récents, l'appréciation dont avait fait l'objet la notion de procédé en 1970.

6. Selon la Division de recours, le critère de changement opéré dans la nature avait été interprété à l'époque de manière trop restrictive.

L'énergie, sous quelle forme que ce soit, celle des ondes électromagnétiques par exemple, fait partie de la nature. Considérée en soi, l'information relève du monde des symboles et ne fait donc pas partie en tant que telle de la nature. Toutefois, l'information n'a aucune consistance sans un support qui lui, fait indiscutablement partie de la nature.

Il existe une très grande variété de supports, comme par exemple le papier, les supports magnétiques, les substances luminescentes employées dans les tubes-images, les disques optiques tels que les disques compacts et les vidéo-disques, les ondes électromagnétiques telles que les ondes radioélectriques et les ondes lumineuses, les ondes acoustiques, le courant ou la tension électrique, etc...

Nach Auffassung der Beschwerdebteilung bewirkt die Eingabe von Information, die auf einem ersten Träger festgelegt ist, in eine Vorrichtung, die Information verarbeitet und sie danach in verarbeiteter Form auf einem zweiten Träger ausgibt, eine Veränderung in der Natur, was diese Information auch immer darstellen mag.

Daher ist ein Verfahren zur Informationsverarbeitung mit Hilfe eines Computers grundsätzlich patentfähig.

Natürlich bedeutet das nicht, daß Handlungen, bei denen der Mensch als Prozessor auftritt, für die Patentierung in Betracht kommen, denn in einem solchen Fall könnten z. B. mathematische Methoden oder Buchhaltungssysteme als solche geschützt werden, was nicht die Absicht des Gesetzgebers gewesen ist.

Diese Rechtsauffassung über die Patentfähigkeit von Verfahren lehnt sich teilweise an die Praxis des Europäischen Patentamts an, wie sich aus der Entscheidung der Beschwerdekammer vom 15. Juli 1986 (ABI. EPA 1987, 14) ergibt. Danach werden Verfahrensansprüche, die die Informationsverarbeitung mit Hilfe eines Computers zum Gegenstand haben, zugelassen, soweit es sich dabei um ein technisches Verfahren und nicht z. B. lediglich um eine mathematische Behandlung von Zahlen handelt.

In dieser Bedingung scheint ein Unterschied gegenüber der niederländischen Auffassung zu bestehen, der auf die Richtlinien des EPA über softwarebezogene Erfindungen zurückzuführen ist. Danach ist zu prüfen, ob der beanspruchte Gegenstand als ganzes technischen Charakter aufweist: eine Voraussetzung, die in dieser Allgemeinheit der niederländischen Praxis fremd ist.

Die vorstehenden Erwägungen führen zu dem Ergebnis, daß die Anmeldung in der vorliegenden Fassung bekannt gemacht werden kann. (...)

Diese Entscheidung bedeutet im übrigen keine Abkehr von der bestehenden Praxis, wonach der Anmelder sein Schutzbegehren als eine funktionell gekennzeichnete Vorrichtung formulieren kann, wenn er dies im Hinblick auf Artikel 30 PatG vorzieht.

Aus diesen Gründen wird entschieden:

Die Beschwerde ist begründet und führt zur Aufhebung des angefochtenen Beschlusses vom 28. Dezember 1984.

Die Anmeldung ist in der beigelegten Fassung bekannt zu machen.

The Appeal Division takes the view that, when information on a carrier is fed into an apparatus in which it is processed and then unloaded in processed form on a second carrier, this brings about a change in nature, whatever the information may represent.

Accordingly, a process for processing information with the aid of a computer is in principle patentable.

Naturally that does not mean that operations in which man acts as a processor can be patented, since in that case mathematical methods or accounting systems, for example, could be protected as such, which was not the legislator's intent.

This legal view of process patentability is influenced to some extent by European Patent Office practice, as can be seen from the decision of the Board of Appeal dated 15 July 1986 (OJ EPO, 1987, 14). That decision laid down that process claims whose subject-matter is the processing of information using a computer are admissible as long as a technical process is involved and not merely, for example, a mathematical method of processing figures.

This approach appears to differ from that adopted in the Netherlands and the difference springs from the EPO's Guidelines concerning software related inventions, under which it has to be established whether the subject-matter claimed as a whole is of a technical character; a prerequisite of such a generalised nature is unknown in Netherlands practice.

The application can therefore be published as it stands. (...)

This decision does not represent a departure from present practice whereby the applicant can formulate his claim as being directed towards an apparatus with functional characteristics if he prefers to do so in the light of Article 30 of the Patents Act.

For these reasons It is decided that:

The appeal is allowable and the contested decision of 28 December 1984 is therefore set aside.

The application is to be published in the attached version.

La Division de recours considère que l'introduction d'informations conservées sur un premier support dans un dispositif de traitement de l'information, d'où elles ressortent, une fois traitées, sur un deuxième support, entraîne un changement dans la nature, indépendamment de ce que peuvent représenter les informations en question.

Par conséquent, un procédé de traitement de l'information mettant en oeuvre un ordinateur est en principe brevetable.

Bien entendu, cela ne signifie pas que les activités dans lesquelles l'être humain intervient en tant qu'"unité de traitement" puissent donner lieu à la délivrance de brevets: dans ce cas en effet, les méthodes mathématiques ou les systèmes comptables en tant que tels seraient susceptibles d'être brevetés, ce qui n'était pas dans les intentions du législateur.

Cette conception juridique de la brevetabilité des procédés s'inspire en partie de la pratique suivie par l'Office européen des brevets, telle qu'elle est reflétée dans la décision de la Chambre de recours en date du 15 juillet 1986 (JO OEB 1/1987, p. 14). Il ressort de cette décision que les revendications de procédés ayant pour objet de traiter des informations au moyen d'un ordinateur sont admissibles, dans la mesure où il s'agit de procédés techniques et non pas simplement de traitements mathématiques portant sur des nombres.

Il semble que cette condition, qui se fonde sur les Directives de l'OEB relatives à l'examen des inventions portant sur des programmes d'ordinateur, constitue une différence par rapport aux conceptions néerlandaises; en effet, d'après ces Directives, il convient d'examiner si l'objet revendiqué, considéré dans son intégralité, présente un caractère technique; or, cette obligation n'existe pas d'une manière aussi générale dans la pratique néerlandaise.

Il ressort des considérations qui précèdent que la demande de brevet peut être publiée dans sa version actuelle. (...)

Cette décision, au demeurant, ne porte pas atteinte à la pratique actuelle, qui permet à un demandeur, s'il le préfère, de formuler sa demande de brevet comme portant sur un dispositif caractérisé par sa fonction, en vue de bénéficier des dispositions de l'article 30 de la loi sur les brevets.

Par ces motifs, il est statué comme suit:

Le recours étant fondé, la décision rendue le 28 décembre 1984 est annulée.

La demande devra être publiée dans le texte ci-joint.